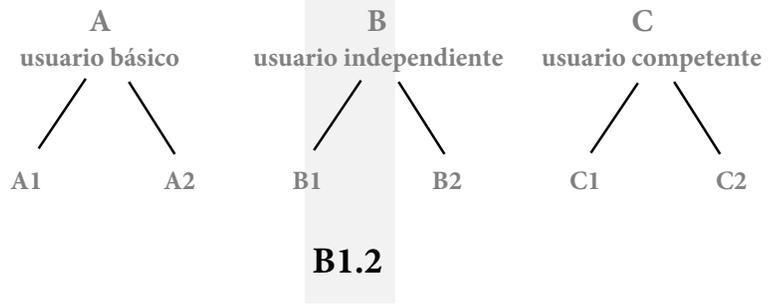




Centro de Idiomas

japonés



1 Niveles

Los cursos generales del Centro de Idiomas de la Universidad de León están organizados siguiendo un sistema de niveles de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Los estudiantes que realizan un curso de nivel B1.2 son usuarios que se encuentran asentando sus capacidades como usuarios independientes de la lengua. Sus capacidades y habilidades se encuentran de manera clara en la banda B1 de la lengua extranjera iniciándose hacia la banda B2. Son personas capaces de describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones y de poder justificar brevemente con pocas dificultades sus opiniones y planes. Son también capaces de comprender y producir textos claros y coherentes en lengua estándar, así como de desenvolverse en la mayoría de contextos donde se utiliza la lengua.

2 Competencias generales del curso

COMPRENDER		HABLAR		ESCRIBIR
comprensión auditiva	comprensión lectora	expresión oral	interacción oral	expresión escrita
<p>Ser capaz de comprender las ideas principales sobre temas cotidianos cuando el discurso es claro y estándar.</p> <p>Ser capaz de captar la idea principal en medios de comunicación cuando es sobre un tema de su interés y cuando la articulación no es muy rápida.</p>	<p>Ser capaz de comprender textos que versan sobre temas cotidianos o relacionados con el trabajo.</p> <p>Poder comprender la descripción de acontecimientos sentimientos y deseos.</p>	<p>Poder enlazar frases con cierta complejidad para hablar de experiencias y planes. Poder explicar y justificar opiniones y proyectos con razonable fluidez. Poder narrar una historia y describir reacciones.</p>	<p>Poder desenvolverse en casi todas las situaciones que se producen en países donde se habla la lengua meta.</p> <p>Poder participar de manera espontánea en conversaciones sobre temas cotidianos en la vida diaria.</p>	<p>Ser capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas conocidos y de su interés.</p> <p>Poder escribir sobre experiencias e impresiones.</p>

EXPRESIÓN Y COMPRENSIÓN ORALES

Poder llevar a cabo una descripción sencilla sobre temas cercanos o que sean de su gusto. Describir hechos reales e imaginarios, así como narrar historias o argumentos de libros o películas.

Ofrecer razonamientos y explicaciones de opiniones, planes y acciones.

Poder responder a preguntas complementarias, pidiendo repetición o clarificación cuando sea necesario.

Desarrollar argumentos lo bastante bien como para que se puedan comprender sin apenas dificultad.

Comprender información concreta relativa a temas de su interés o cotidianos.

Poder seguir generalmente un diálogo entre nativos en lengua estándar. Comprender una charla sobre su especialidad siempre y cuando sea clara y esté bien organizada.

Comprender información técnica sencilla.

EXPRESIÓN Y COMPRENSIÓN ESCRITAS

Escribir textos con cohesión sobre temas cotidianos.

Poder narrar historias con detalles.

Escribir informes sobre temas habituales.

Narrar experiencias describiendo sentimientos y reacciones.

Escribir cartas donde se tratan temas personales y temas más abstractos.

Encontrar y entender información relevante en material escrito extenso con el fin de realizar una tarea específica.

Identificar las conclusiones principales de un texto argumentativo.

Comprender instrucciones sencillas.

CONTENIDOS GRAMATICALES Y DE VOCABULARIO

Lección 1: Hablar de forma cortés con una persona a la que vemos por primera vez (Lenguaje honorífico. Verbos honoríficos). Hablar sobre nuestras aficiones o sobre las actividades que estamos aprendiendo (V-hajimeru). Preguntar para recibir una explicación (~n desu ka). Resumir concisamente una frase terminando con un sustantivo o frase nominal. Hablar de nuestros deseos y aspiraciones. Hablar de nuestros deseos y aspiraciones (to iina).

Lección 2: Emitir un juicio a partir de lo visto o experimentado por uno mismo (~mitai da). Preguntar cortésmente (deshoo ka). Pedir consejo sobre el modo de efectuar algo (Interrogativo + V-ba ii). Exponer el propio deseo (V-te hoshii). Proponer hacer algo juntos (V-mashoo). Exponer acciones en orden (Forma de enlace formal). Exponer estados y transformaciones (Verbos intransitivos y transitivos).

Lección 3: Pedir de manera cortés algo que se quiere hacer (V- sasete kudasai). Hacer algo que va en contra de la propia voluntad debido a que nos lo pide otra persona (V-sareru, saserareru : Forma causativa pasiva). Decirle a otra persona que haga algo (V- saseru: Forma causativa). Expresar algo que se hace de vez en cuando (V-diccionario +koto ga aru). Invitar a otra persona a hacer algo (V-mashoo). Expresa que después de que haya sucedido algo, sucede o se descubre algo nuevo (V to, ~). Poner un ejemplo con una referencia real (marude ~ no you da).

Lección 4: Dirigirse de modo cortés a clientes, personas desconocidas o similares refiriendo acciones propias (Expresiones de humildad. Verbos de humildad). Efectuar ruegos de modo cortés (V te-itadakemasu ka). Informar de modo cortés a nuestro interlocutor sobre algo que desconoce (~ni narimasu). Expresar que la situación es distinta de la prevista o esperada (~nimo kakawarazu).

5 Metodología

Durante el curso se hace especial hincapié en el desarrollo práctico de las habilidades productivas del estudiante, así como también sus habilidades de comprensión, tanto orales como escritas.

Es importante ser consciente de que el tiempo dedicado al estudio de manera presencial en clase bajo la guía del profesor no es suficiente para que el alumno pueda conseguir los objetivos del curso. Dependiendo del nivel y las necesidades específicas de cada estudiante, por cada tres horas de clase presencial, el estudiante debería dedicar al menos una hora al estudio individual. Este puede ser en forma de deberes, revisión de material practicado en clase o cualquier otra actividad con o sin la supervisión de profesor. Teniendo este último punto en cuenta, un elemento importante en el curso será el desarrollo de la capacidad del estudiante para mejorar sus destrezas como estudiante independiente, es decir, poder desarrollar las habilidades y adquirir el conocimiento necesarios para ser cada vez más consciente de su propio progreso y así poder tomar las medidas pertinentes (tanto prácticas como también lingüísticas) para poder seguir progresando. Así pues, el profesor en el aula no es solo alguien que provee conocimiento, sino que se convierte en un facilitador del proceso global de aprendizaje.

6 Evaluación del proceso de aprendizaje

A lo largo del curso, se monitorizará en todo momento el progreso del estudiante, siempre teniendo en cuenta su progreso individual, así como su rendimiento objetivo general, tanto dentro de la clase, como a nivel de trabajo individual, incluyendo los deberes. El profesor dará al estudiante aquellos comentarios necesarios para que el estudiante pueda hacerse una idea precisa y clara de su desarrollo personal, siempre teniendo en cuenta el objetivo de preparación del examen. Se animará al estudiante a que mantenga una comunicación constante con el profesor de manera individual para así poder analizar su progreso personal. El uso del correo electrónico puede ser una herramienta útil para este objetivo.

Al final de cada cuatrimestre se realizará una prueba de evaluación, que supondrá un 40% de la nota final del cuatrimestre. Esta estará dividida en dos partes: un examen oral y un examen escrito. El oral consistirá en un intercambio comunicativo de opiniones e información entre estudiantes y examinador. Se tratarán temas de la vida cotidiana así como aquellos temas que se hayan comentado durante el cuatrimestre. El escrito consiste en una parte de comprensión auditiva, una parte de comprensión escrita, una parte de expresión escrita y una parte de uso de la lengua (si así lo creyera conveniente el profesor).

La prueba oral durará alrededor de 20 minutos y la prueba escrita alrededor de una hora y media. Ambas partes se realizarán en el horario normal de clase. La nota final del examen se distribuye de la siguiente manera. El estudiante recibirá una nota para la parte de expresión y comprensión orales, que será la media de las partes de expresión oral y comprensión oral del examen. También recibirá una nota para las partes de expresión y comprensión escritas, que será la media de las notas de la comprensión escrita, expresión escrita y uso de la lengua del examen. La nota final del examen será la media de ambas partes generales.

Al final de cada cuatrimestre al estudiante también se le dará una nota basada en la evaluación continua. La evaluación continua tendrá un valor del 60% en la nota final del cuatrimestre. La nota será el resultado de la evaluación de dos aspectos: producción y comprensión orales, y producción y comprensión escritas. Estas notas dependerán del trabajo personal del estudiante, tanto en clase como fuera de la misma, teniendo en cuenta el rendimiento del estudiante tanto en los deberes como las distintas actividades de evaluación a lo largo del curso.

7 Finalización y certificados

Al final de curso el estudiante recibirá un certificado de aprovechamiento en el que se menciona, en caso de haber aprobado, que el estudiante ha superado los objetivos del curso. El certificado también indicará la nota (sobre 10) que el estudiante ha conseguido.

Es importante mencionar que para que el estudiante pueda tener acceso al certificado deberá haber completado un mínimo del 80% de asistencia a clase. En caso de razones justificadas de ausencia a clase, esta se podrá justificar y, si así fuera necesario, el profesor puede pedir justificación por escrito.

Una vez el curso haya finalizado y se haya asignado una nota a cada alumno, se espera que el alumno y el profesor lleguen a un acuerdo sobre el nivel recomendado para la futura formación del estudiante. Este acuerdo se llevará a cabo teniendo en cuenta el rendimiento a lo largo del curso académico, su nota para el examen y para la evaluación continua, así como las necesidades específicas de cada alumno. En caso de que el profesor y el alumno no llegaran a un acuerdo, el nivel del estudiante lo asignará otro profesor del Centro de Idiomas con una prueba de nivel.

8 Material didáctico

Durante el curso se usará un libro de texto (así como su material complementario) convenido para cada nivel siempre y cuando así lo decida el profesor. Es importante mencionar que es simplemente una base sobre la cual se desarrolla el curso. Cada profesor puede seguir su propio criterio para añadir, si así lo viera necesario, materiales que complementen el libro de texto (si lo hubiera) teniendo en cuenta las necesidades específicas de cada grupo.